

EN P3 Re-useable Half Mask

FR Demi-masque réutilisable P3

PL Półmaska wielokrotnego użytku P3

RO Semi-mască P3 reutilizabilă

ES P3 Media máscara reutilizable

PT Semimáscara reutilizável P3

EN **IMPORTANT** - These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to handling the product and retain them for future reference.

FR **IMPORTANT** : Ces instructions sont données pour votre sécurité. Merci de les lire attentivement avant de manipuler le produit et de les conserver pour référence.

PL **WAŻNE** — Niniejsza instrukcja została opracowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Należy ją dokładnie przeczytać przed obsługą produktu i zachować do wykorzystania w przyszłości.

RO **IMPORTANT** - Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța ta. Citește-le cu atenție înainte de montarea produsului și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

ES **IMPORTANTE:** Estas instrucciones son para su propia seguridad. Léalas atentamente antes de manipular el producto y guárdelas para futuras consultas.

PT **IMPORTANTE** - Estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes de manusear o produto e guarde-as para consultas futuras.

SRM320 & SRM321

5059340770277 / 5059340770208 / 5059340926742

V20224_5059340770277_MAND1_2324

EN Safety

 CE Certified by:
BSI, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands.
Notified Body: 2797.

 UKCA Certified by:
BSI, Davy Avenue Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, United Kingdom.
Approved Body: 0086.

This half-mask respirator is designed and manufactured to be used in conjunction with P3 filters.

The respirator is certified in accordance with EN 140:1998. The P3 filters are certified in accordance with EN 143:2021, only when used together are they approved for occupational applications.

This product complies with the relevant Union harmonisation legislation: Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425, and Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB.

The following product codes are used to identify these items.

Product Code	Item description
SRM320	S/M (Small/Medium) half-mask respirator
SRM321	M/L (Medium/Large) half-mask respirator
SMF320	P3 Filter

See Markings Table below for explanations.

Product description

Application table

When used in conjunction with the P3 filter, the Half-Mask Respirator is suitable for the following applications:

Filter Type	Colour code	Main applications
EN143-P3	White	Particulate Filters

Filter Class	Main applications
P3 Sodium Chloride >99.95% filtration efficiency	For use against hazardous particulates including both solid and liquid particles. Dust, mist and fumes of all types, and micro-organisms eg. bacteria and viruses. The protection offered by P3 filters also covers that offered by the lower class P2 and P1 filters.

Component	Materials
Face Mask Body	TPE Medical Grade - Silicone & Latex free
Mask Strap	Nylon-Polyester
Mask Valve and Fittings	Silicone/Nylon
Strap Clips	Nylon
HEPAC® P3 Filter	HEPAC® Composite / TPE frame

Markings	Explanation
	Manufacturer's Trademark
Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands	EU Manufacturer's Name & Address: Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands
Kingfisher International Products Limited, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom	UK Manufacturer's Name & Address: Kingfisher International Products Limited, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom
	Complies with the relevant Union harmonisation legislation: Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425
	Complies with Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB
	See information supplied by the manufacturer.
 YYYY-MM	Use by date. YYYY/MM = Year/Month
 10°C 30°C 95%RH	Temperature range of storage conditions
 <95%	Maximum humidity of storage conditions
	Twin filters

Use

Checks prior to use

- Prior to use ensure that all items have been stored in accordance with the recommended storage instructions below and are still within their stated expiry date, the detail is displayed on the carton label.
- Remove all packaging and inspect both the filter and the mask for damage. If in doubt replace any suspected defective item.
- Ensure that the intended application and atmosphere have been assessed by a competent person and meet the application limitations for the P3 filter (See application table and the additional warnings & limitations).

Fitting Instructions:

Refer to Appendix for Figures 1-5.

A: The respirator must be checked by the wearer before and after each use to ensure that it is in good working condition and valves and filters are seated correctly.

B: Remove eyewear. If facial hair is present where the respirator contacts the face an effective seal will not be achieved and a powered respirator will be required.

C: Grasp the respirator with one hand and both straps with the other hand. Put the respirator to the face whilst pulling both straps over the back of the head (fig 1).

D: Position the upper strap & head pad at the crown of the head, Position the lower strap around the back of the neck (fig 2). Ensure the straps are not twisted and are sitting flat against the head.

E: Pull the ends of the upper strap evenly until the bridge is comfortably tight to the nose (fig 3).

F: Pull the ends of the lower strap evenly until the respirator is comfortably tight to the chin.

G: Attach the strap end clips to the upper and lower straps so none of the straps are hanging loosely (fig 4).

H: Rotate the exhalation valve cover to close the vents (fig. 5) and breathe out with normal pressure in order to perform a positive pressure face fit check. Feel for air leakages around the nose and face to check for an airtight seal. The safety respirator body will bulge a little if a correct fit has been achieved. Perform this each time the respirator is used and repeat steps C - G if a leak is found. Ensure the valve cover is rotated to open the vents once an airtight face fit has been achieved. It is essential the exhalation valve vents are open during use.

Care & Maintenance

Use

The P3 filter and half-mask respirator are suitable for multiple-shift use, however it is recommended that the filters and half-mask are inspected before each use.

Change the filters as frequently as the application requires or immediately if breathing resistance increases during use.

Filters must be replaced in pairs.

Cleaning

ALWAYS REMOVE FILTERS PRIOR TO ANY CLEANING ACTIVITY. DO NOT WASH FILTERS.

Periodic Clean

Using a soft cloth dampened with a mild solution of neutral detergent and water, wipe the respirator assembly to remove dirt residues.

Deep Clean

Remove the grill, filters, head and neck straps from the mask body. NOTE- Valve bodies are integral to the mask body and remain in position. Immerse the mask body and grill in a mild solution of neutral detergent and water (Note-Disinfectant can be used for short periods). Rinse all parts in clean water and allow to air dry in a non-contaminated atmosphere. Re-assemble strap through the grill, grill to mask body and replace filters with new.

Maintenance

Both the periodic and deep cleaning should be logged as part of the respirator maintenance routine.

Storage

The half-mask respirator should be stored in a dry and uncontaminated environment between temperatures of -10 to +40 degrees C and maximum humidity <95%.

The half-mask respirator should not be stored for extended periods in direct sunlight or beyond the specified shelf-life.

If stored under conditions other than specified by the manufacturer the shelf life of the filters may be affected.

Additional Warnings & Limitations

DO NOT use the filters and respirator if:

- the air quality, the atmosphere or the type of hazard is unknown.
- the atmosphere is oxygen deficient (< 19.5%).
- the atmosphere is oxygen enriched.
- the gas or vapour concentrations are unknown or exceed the value for the class of filter.
- the atmosphere is explosive.
- the intended user has facial hair protruding beyond the border.

Always

- Check the fit and effective seal of the facepiece prior to use-Note: It is unlikely that the requirement for leakage will be achieved if facial hair passes under the face seal.
- Ensure that the intended application and atmosphere have been assessed by a competent person and meet the application limitations.
- Use this half-mask respirator only with the P3 Filters. Ensure that both respirator and filters are suitable and serviced and maintained.
- Read instruction for P3 filters also.
- Check the expiry date.
- Special attention should be given to highly toxic substances and high concentration environments when selecting the filters.

Product Disposal

Filters may be disposed of in general waste. If they have been in contact with an infection source they should be double bagged prior to disposal.

End of shelf life YYYY-MM

Key : YYYY - Year, MM - Month

Guidelines for the selection and use may vary between countries. Always check prior to use to ensure that your selection for the intended application meets national requirements.

Declaration of conformity

The EU & UK declaration of conformity can be found at:



<https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/srm320-srm321.html>

FR

Sécurité

 Certifié CE par : BSI, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. Organisme notifié : 2797.

Ce demi-masque respiratoire est conçu et fabriqué pour être utilisé avec des filtres P3.

Le respirateur est certifié conforme à la norme EN 140:1998. Les filtres P3 sont certifiés conformément à la norme EN 143:2021, uniquement lorsqu'ils sont utilisés ensemble, ils sont approuvés pour des applications professionnelles.

Ce produit est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union en vigueur : Règlement sur les équipements de protection individuelle (EU) 2016/425 et Règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle, tels que modifiés pour s'appliquer en GB.

Les codes de produit suivants sont utilisés pour identifier ces articles.

Code produit	Description de l'élément
SRM320	Demi-masque respiratoire S/M (petit/moyen)
SRM321	Demi-masque respiratoire M/L (moyen/grand)
SMF320	Filtre P3

Voir le tableau des marquages ci-dessous pour obtenir des explications.

Description du produit

Tableau d'applications

Lorsqu'il est utilisé conjointement avec le filtre P3, le demi-masque respiratoire convient aux applications suivantes :

Type de filtre	Code couleur	Utilisations principales
EN143-P3	Blanc	Filtres à particules

Catégorie de filtre	Utilisations principales
Chlorure de sodium P3 Efficacité de filtration > 99,95 %	À utiliser contre les particules nocives, notamment contre les particules solides et liquides. Poussières, brouillard et fumées de tout type et microorganismes ex. : bactéries et virus. La protection offerte par les filtres P3 englobe également celle offerte par les filtres de catégorie plus basse P2 et P1.

Composant	Matières
Corps du masque	TPE de qualité médicale - sans silicone ni latex
Sangle du masque	Nylon-polyester
Valve du masque et fixations	Silicone/Nylon
Clips de sangle	Nylon
Filtre HEPAC® P3	HEPAC® composite / structure en TPE

Marquages	explications
	Marque déposée du fabricant
Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands	Nom et de l'adresse du fabricant pour l'UE : Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands
	Est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable : RÉGLEMENT relatif aux équipements de protection individuelle (UE) 2016/425.
	Voir les informations fournies par le fabricant.
 YYYY-MM	Date limite de consommation. YYYY/MM = Année/Mois

	Plage de température des conditions de stockage.
	Humidité maximale des conditions de stockage.
	Double filtre

Utilisation

Vérifications avant utilisation

- Avant utilisation, assurez-vous que tous les articles ont été stockés conformément aux instructions de stockage recommandées ci-dessous et qu'ils respectent toujours leur date de péremption indiquée, les détails sont affichés sur l'étiquette de la boîte.
- Retirez tous les emballages et vérifiez que le filtre et le masque ne sont pas endommagés. En cas de doute, remplacez tout élément suspecté défectueux.
- Assurez-vous que l'application et l'atmosphère prévues ont été évaluées par une personne compétente et respectent les limites d'application du filtre P3 (voir le tableau des applications et les avertissements et limites supplémentaires).

Instructions d'utilisation :

Se reporter à l'annexe pour les images 1-5.

A : Le respirateur doit être vérifié par le porteur avant et après chaque utilisation pour s'assurer qu'il est en bon état de fonctionnement et que les valves et les filtres sont correctement installés.

B : Retirez les lunettes. Si des poils faciaux sont présents là où le respirateur entre en contact avec le visage, une étanchéité efficace ne sera pas obtenue et un respirateur motorisé sera nécessaire.

C : Saisissez le respirateur d'une main et les deux sangles de l'autre main. Placez le respirateur sur le visage tout en tirant les deux sangles sur l'arrière de la tête (fig 1).

D : Positionnez la sangle supérieure et le coussin de tête au niveau du sommet de la tête, Positionnez la sangle inférieure autour de la nuque (fig 2). Assurez-vous que les sangles ne sont pas tordues et reposent à plat contre la tête.

E : Tirez les extrémités de la sangle supérieure uniformément jusqu'à ce que le pont soit confortablement serré contre le nez (fig 3).

F : Tirez uniformément sur les extrémités de la sangle inférieure jusqu'à ce que le respirateur soit confortablement serré contre le menton.

G : Fixez les clips d'extrémité de la sangle aux sangles supérieure et inférieure de sorte qu'aucune des sangles ne pende lâchement (fig 4).

H : Faites pivoter le couvercle de la valve d'expiration pour fermer les événements (fig. 5) et expirez à une pression normale afin d'effectuer un contrôle d'ajustement du visage à pression positive. Recherchez les fuites d'air autour du nez et du visage pour vérifier l'étanchéité. Le corps du respirateur de sécurité se gonflera un peu si un ajustement correct a été réalisé. Effectuez cette opération chaque fois que le respirateur est utilisé et répétez les étapes C à G si une fuite est détectée. Assurez-vous que le couvercle de la valve est tourné pour ouvrir les événements une fois qu'un ajustement étanche à l'air a été réalisé. Il est essentiel que les événements de la soupape d'expiration soient ouverts pendant l'utilisation.

Entretien et maintenance

Avant utilisation

Le filtre P3 et le demi-masque respiratoire conviennent à une utilisation sur plusieurs quarts de travail, mais il est recommandé d'inspecter les filtres et le demi-masque avant chaque utilisation.

Changez les filtres aussi souvent que l'application l'exige ou RETlimmédiatement si la résistance respiratoire augmente pendant l'utilisation.

Les filtres doivent être remplacés par paires.

Nettoyage

REZ TOUJOURS LES FILTRES AVANT TOUTE ACTIVITÉ DE NETTOYAGE. NE PAS LAVER LES FILTRES.

Nettoyage périodique

À l'aide d'un chiffon doux imbibé d'une solution douce de détergent neutre et d'eau, essuyez l'ensemble du respirateur pour éliminer les résidus de saleté.

Nettoyage en profondeur

Retirez la grille, les filtres, les sangles de tête et de cou du corps du masque. REMARQUE- Les corps de valve font partie intégrante du corps du masque et restent en place. Plongez le corps du masque et la grille dans une solution douce de détergent neutre et d'eau (Remarque : le désinfectant peut être utilisé pendant de courtes périodes). Rincer toutes les pièces à l'eau claire et laisser sécher à l'air dans une atmosphère non contaminée. Réassemblez la sangle à travers la grille, la grille sur le corps du masque et remplacez les filtres par des neufs.

Maintenance

Le nettoyage périodique et en profondeur doit être enregistré dans le cadre de la routine d'entretien du respirateur.

Stockage

Le demi-masque respiratoire doit être stocké dans un environnement sec et non contaminé à des températures comprises entre -10 et +40 degrés C et avec une humidité maximale <95%.

Le demi-masque respiratoire ne doit pas être stocké pendant de longues périodes à la lumière directe du soleil ou au-delà de la durée de conservation spécifiée.

S'ils sont stockés dans des conditions autres que celles spécifiées par le fabricant, la durée de conservation des filtres peut être affectée.

Avertissements et limites supplémentaires

NE PAS utiliser les filtres et le respirateur si :

- la qualité de l'air, l'atmosphère ou le type de danger sont inconnus.
- l'atmosphère est appauvrie en oxygène (< 19,5%).
- l'atmosphère est enrichie en oxygène.
- les concentrations de gaz ou de vapeur sont inconnues ou dépassent la valeur de la classe de filtre.
- l'atmosphère est explosive.
- l'utilisateur visé a les poils du visage qui dépassent de la bordure.

Toujours

- Vérifiez l'ajustement a Assurez une étanchéité efficace du masque avant l'utilisation - Remarque : Il est peu probable que l'exigence de fuite soit atteinte si les poils du visage passent sous le joint facial.
- Assurez-vous que l'application et l'atmosphère prévues ont été évaluées par une personne compétente et respectent les limites de l'application.
- Utilisez ce demi-masque respiratoire uniquement avec les filtres P3. Assurez-vous que le respirateur et les filtres sont adaptés et entretenus.
- Lisez également les instructions pour les filtres P3.
- Vérifiez la date d'expiration.
- Une attention particulière doit être accordée aux substances hautement toxiques et aux environnements à forte concentration lors de la sélection des filtres.

Élimination du produit

Les filtres peuvent être jetés avec les déchets généraux. S'ils ont été en contact avec une source d'infection, ils doivent être placés dans un double sac avant d'être jetés.

Fin de la durée de stockage YYYY-MM

Légende : YYYY = Année, MM = Mois

Les lignes directrices pour la sélection et l'utilisation peuvent varier entre les pays. Vérifiez toujours avant utilisation pour vous assurer que votre sélection pour l'application prévue répond aux exigences nationales.

Déclaration de conformité CE

Les déclarations de conformité UE et UK sont disponibles sur.



https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/srm320-srm321.html

PL

Bezpieczeństwo

CE 2797
Certyfikat CE poświadczony przez: BSI, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. Jednostka notyfikowana: 2797.

Ta półmaska została zaprojektowana i wyprodukowana do użytku w połączeniu z filtrami P3.

Respirator jest certyfikowany zgodnie z normą EN 140:1998. Filtry P3 są certyfikowane zgodnie z normą EN 143:2021, tylko gdy są używane razem, są dopuszczone do zastosowań zawodowych.

Ten produkt jest zgodny z odpowiednim unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym: rozporządzeniem (EU) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz rozporządzeniem 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej, ze zmianami mającymi zastosowanie w Wielkiej Brytanii. Do identyfikacji tych pozycji służą następujące kody produktów.

Kod produktu	Opis przedmiotu
SRM320	Półmaska oddechowa S/M (mała/średnia)
SRM321	Półmaska oddechowa M/L (średnia/duża)
SMF320	Filtr P3

Objaśnienia znajdują się w tabeli z oznaczeniami poniżej.

Opis produktu

Tabela aplikacji

W połączeniu z filtrem P3, półmaska oddechowa nadaje się do następujących zastosowań:

Rodzaj filtrea	Kod koloru.	Główne zastosowania.
EN143-P3	Biały	Filtry cząstek stałych

Filterklasse	Hauptanwendungen
Chlorek sodu P3 skuteczność filtracji >99,95%	Do użytku w kontaktach z niebezpiecznymi cząstkami stałymi, w tym cząstkami stałymi i ciekłymi. Pył, mgła i opary wszelkiego rodzaju oraz mikroorganizmy, np. bakterie i wirusy. Ochrona oferowana przez filtry P3 obejmuje także ochronę oferowaną przez niższej klasy filtry P2 i P1.

Element	Materiały
Korpus maski ochronnej	TPE do zastosowań medycznych — nie zawiera silikonu ani lateksu
Pasek maski	Nylon i poliester
Zawór i mocowania maski	Silikon/nylon
Zaciski paska	Nylon
Filtr HEPAC® P3	Kompozyt HEPAC® / obudowa TPE

Oznaczenia	Objaśnienie
site	Znak towarowy
Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands	Nazwy producenta na terenie UE i adres: Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands
	Jest zgodny z odpowiednim prawodawstwem harmonizacyjnym UE: ROZPORZĄDZENIE 2016/425 Unii Europejskiej w sprawie środków ochrony indywidualnej.
YYYY-MM	Termin ważności wg daty. YYYY/MM = Rok/Miesiąc
	Zakres temperatur warunków przechowywania.
	Maksymalna wilgotność warunków przechowywania.
	Filtr podwójny

Użytkowanie

Kontrole przed użyciem

- Przed użyciem upewnń się, że wszystkie elementy były przechowywane zgodnie z zalecanymi instrukcjami przechowywania poniżej i nadal nie przekraczają podanej daty ważności, szczegół jest podany na etykiecie kartonu.
- Usuń całe opakowanie i sprawdź, czy filtr i maska nie są uszkodzone. W razie wątpliwości wymień podejrzany wadliwy element.
- Upewnij się, że zamierzone zastosowanie i atmosfera zostały ocenione przez kompetentną osobę i spełniają ograniczenia zastosowania dla filtra P3 (Patrz tabela zastosowań oraz dodatkowe ostrzeżenia i ograniczenia).

Instrukcje dotyczące zakładania:

Patrz załącznik dla rysunków 1–5.

A: Użytkownik musi sprawdzać półmaskę przed i po każdym użyciu, aby upewnić się, że jest w dobrym stanie, a zawory i filtry są prawidłowo osadzone.

B: Zdejmij okulary. Jeżeli w miejscu kontaktu maski z twarzą występuje zarost, nie można osiągnąć skutecznego uszczelnienia i wymagany będzie respirator z własnym zasilaniem.

C: Jedną ręką chwyć respirator, a drugą ręką oba paski. Przyłóż maskę do twarzy, jednocześnie przeciągając oba paski z tyłu głowy (rys. 1).

D: Umieść górny pasek i podkładkę pod głowę na czubku głowy. Umieść dolny pasek wokół karku (rys. 2). Upewnij się, że paski nie są skręcone i przylegają płasko do głowy.

E: Równomiernie pociągnij końce górnego paska, aż mostek będzie wygodnie ciasno przylegał do nosa (rys. 3).

F: Równomiernie pociągnij końce dolnego paska, aż półmaska będzie wygodnie przylegać do podbródka.

G: Przymocuj zaciski końcowe paska do górnego i dolnego paska, tak aby żaden z pasków nie zwisał luźno (rys. 4).

H: Obróć pokrywę zaworu wydechowego, aby zamknąć otwory wentylacyjne (rys. 5) i wykonaj wydech przy normalnym ciśnieniu, aby przeprowadzić kontrolę dopasowania twarzy pod ciśnieniem dodatnim. Wycuj wycieki powietrza wokół nosa i twarzy, aby sprawdzić szczelność. Korpus półmaski ochronnej nieco się wybrzuszy, jeśli zostanie osiągnięte prawidłowe dopasowanie. Wykonaj to za każdym razem, gdy respirator jest używany i powtórz kroki C – G, jeśli zostanie stwierdzona nieszczelność. Upewnij się, że pokrywa zaworu jest obrócona, aby otworzyć otwory wentylacyjne po uzyskaniu szczelnego dopasowania do twarzy. Istotne jest, aby otwory wentylacyjne zaworów wydechowych były otwarte podczas użytkowania.

Czyszczenie i konserwacja

Posługiwać się

Filtr i półmaska P3 nadają się do użytku wielozmianowego, jednak zaleca się, aby przed każdym użyciem sprawdzić filtry i półmaskę.

Zmieniaj filtry tak często, jak wymaga tego aplikacja, lub natychmiast, jeśli opór oddychania wzrasta podczas użytkowania.

Filtry należy wymieniać parami

Czyszczenie

ZAWSZE WYJMIJ FILTRY PRZED KAŻDĄ CZYNNOŚCIĄ CZYSZCZĄCĄ. NIE MYĆ FILTRÓW.

Okresowe czyszczenie

Używając miękkiej szmatki zwilżonej łagodnym roztworem neutralnego detergentu i wody, wytrzyj zespół respiratora, aby usunąć pozostałości brudu.

Głębokie czyszczenie

Zdejmij kratkę, filtry, paski na głowę i szyję z korpusu maski. UWAGA- Korpusy zaworów są integralną częścią korpusu maski i pozostają na swoim miejscu. Zanurz korpus maski i grill w łagodnym roztworze neutralnego detergentu i wody (Uwaga: Środek dezynfekujący może być używany przez krótki czas). Wypłucz wszystkie części czystą wodą i pozostaw do wyschnięcia na powietrzu w niezanieczyszczonej atmosferze. Ponownie załóż pasek przez kratkę, kratkę do korpusu maski i wymień filtry na nowe.

Konserwacja

Zarówno okresowe, jak i dokładne czyszczenie należy rejestrować w ramach rutynowych czynności konserwacyjnych respiratora.

Magazynowanie

Półmaskę oddechową należy przechowywać w suchym i niezanieczyszczonym miejscu o temperaturze od -10 do +40 stopni Celsjusza i maksymalnej wilgotności <95%

Półmaski nie należy przechowywać przez dłuższy czas w bezpośrednim świetle słonecznym lub po upływie określonego okresu trwałości.

Przechowywanie w warunkach innych niż określone przez producenta może mieć wpływ na trwałość filtrów.

Dodatkowe ostrzeżenia i ograniczenia

NIE WOLNO używać filtrów i respiratora, jeśli:

- jakość powietrza, atmosfera lub rodzaj zagrożenia są nieznane.
- atmosfera jest uboga w tlen (< 19,5%).
- atmosfera jest wzbogacona tlenem.
- stężenie gazu lub pary jest nieznane lub przekracza wartość dla klasy filtra.
- atmosfera jest wybuchowa.
- zamierzony użytkownik ma zarost wystający poza granicę.

Zawsze

- Sprawdź dopasowanie a i skuteczne uszczelnienie części twarzowej przed użyciem-Uwaga: Jest mało prawdopodobne, że wymóg przeciekania zostanie spełniony, jeśli zarost na twarzy przejdzie pod uszczelnienie twarzy.
- Upewnij się, że zamierzone zastosowanie i atmosfera zostały ocenione przez kompetentną osobę i spełniają ograniczenia aplikacji.
- Używaj tej półmaski tylko z filtrami P3. Upewnij się, że zarówno maska oddechowa, jak i filtry są odpowiednie, serwisowane i konserwowane.
- Przeczytaj również instrukcję dotyczącą filtrów P3.
- Sprawdź datę ważności.
- Przy wyborze filtrów należy zwrócić szczególną uwagę na wysoce toksyczne substancje i środowiska o wysokich stężeniach.

Utylizacja produktu

Filtry można wyrzucać do odpadów ogólnych. Jeśli miały kontakt ze źródłem infekcji, przed usunięciem należy je zapakować w podwójne worki.

Data ważności YYYY-MM

Klucz: YYYY = Rok, MM = Miesiąc

Wskazówki dotyczące wyboru i stosowania mogą być różne w poszczególnych krajach. Zawsze sprawdź przed użyciem, aby upewnić się, że wybór przeznaczzonego zastosowania spełnia wymagania krajowe.

Deklaracja zgodności WE

Deklaracje zgodności UE i UK można znaleźć na stronie.



https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/srm320-srm321.html

RO
Siguranță

2797

Certificat CE de: BSI, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. Organism notificat: 2797.

Această semi-mască respiratorie este proiectată și fabricată pentru a fi utilizată cu filtre P3.

Masca este certificată în conformitate cu EN 140:1998. Filtrele P3 sunt certificate în conformitate cu EN 143:2021. Sunt aprobate pentru întrebuințări profesionale doar când sunt utilizate împreună.

Acest produs respectă legislația relevantă de armonizare a Uniunii Europene: Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție și Regulamentul 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție modificat pentru aplicarea în Marea Britanie.

Pentru identificare acestor articole, se folosesc codurile de produs următoare.

Cod produs	Descrierea articolului
SRM320	Semi-mască de protecție respiratorie S/M (mică/medie)
SRM321	Semi-mască de protecție respiratorie M/L (medie/mare)
SMF320	Filtre P3

Consultă tabelul cu marcaje de mai jos pentru explicații.

Descrierea produsului

Tabel de întrebuințări

Când se folosește împreună cu filtrul P3, semi-masca respiratorie este adecvată pentru următoarele întrebuințări:

Tip de filtru	Cod de culoare	Întrebuințări principale
EN143-P3	Alb	–Filtre de particule

Clasă filtru	Întrebuințări principale
P3 Clorură de sodiu – eficiență de filtrare > 99,95%	De utilizat împotriva particulelor periculoase, inclusiv a particulelor solide și lichide. Praf, ceață, vapori de toate tipurile și microorganisme, de ex. bacterii și virusuri. Protecția oferită de filtrele P3 o acoperă și pe cea oferită de filtrele din clasele inferioare P2 și P1.

Componentă	Materiale
Corp mască de protecție	TPE de uz medical - fără silicon sau latex
Bandă mască	Nailon-poliester
Supapă mască și accesorii	Silicon/nailon
Cleme bandă	Nailon
Filtru HEPAC® P3	Compozit HEPAC®/cadru din TPE

Marcaje	Explicații
site	Marca comercială a producătorului
Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands	Numelui și adresei producătorului din UE: Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands
CE	Respectă legislația de armonizare relevantă a Uniunii Europene: REGULAMENTUL (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție.
	Vezi informațiile furnizate de producător.
 YYYY-MM	A se utiliza până la data de: YYYY/MM = An/Lună
	Interval de temperatură pentru condițiile de depozitare.
	Umiditate maximă pentru condițiile de depozitare.
	Filtre duble

Utilizare

Verificări înainte de utilizare

- Înainte de utilizare, asigură-te că toate articolele au fost păstrate în conformitate cu instrucțiunile de depozitare recomandate de mai jos și nu au depășit termenul de valabilitate. Detaliile sunt afișate pe eticheta de pe ambalaj.
- Îndepărtează toate ambalajele și verifică dacă filtrul și masca nu sunt deteriorate. Dacă ai îndoieli, înlocuiește orice element suspectat a fi defect.
- Asigură-te că întrebuințarea avută în vedere și atmosfera au fost evaluate de o persoană competentă și că sunt respectate limitările de întrebuințare pentru filtrul P3 (vezi tabelul de întrebuințări și avertismentele și limitările suplimentare).

Instrucțiuni de montare:

Consultă tabelul cu marcaje de mai jos pentru explicații.

A: Purtătorul trebuie să verifice masca înainte și după fiecare utilizare pentru a se asigura că este în stare bună și că supapele și filtrele sunt poziționate corect.

B: Scoate-ți ochelarii. Dacă este prezent păr facial în zonele unde masca intră în contact cu fața, nu se va obține o etanșare eficientă și va fi nevoie de o mască electrică.

C: Prinde masca cu o mână și cele două benzi cu cealaltă. Pune masca pe față și trage ambele benzi peste cap (fig. 1).

D: Poziționează banda de sus și protecția pentru cap cât mai aproape de creștet și banda de jos pe ceafă (fig. 2). Ai grijă ca benzile să nu fie răscuite și să stea plat pe cap.

E: Trage egal capetele benzii de sus până când masca este strânsă comod pe puntea nasului (fig. 3).

F: Trage egal capetele benzii de jos până când masca este strânsă comod pe bărbie.

G: Prinde cu cleme capetele benzii de sus și pe ale celei de jos astfel încât să nu atârne niciunul (fig. 4).

H: Rotește capacul supapei de expirație pentru a închide orificiile de ventilare (fig. 5) și expiră cu presiune normală pentru a verifica fixarea pe față cu presiune pozitivă. Verifică dacă nu există scăpări de aer în jurul nasului și al feței pentru a te asigura că etanșarea este bună. Corpul măștii de protecție se va umfla puțin dacă s-a reușit fixarea corectă. Fă acest lucru de fiecare dată când utilizezi masca și repetă pașii C-G dacă găsești o scăpare de aer. După ce ai obținut o fixare etanșă pe față, rotește capacul supapei pentru a deschide orificiile de ventilare. Este esențial ca orificiile de ventilare ale supapei de expirație să fie deschise în timpul utilizării.

Îngrijire și întreținere

Utilizare

Filtrul P3 și semi-masca respiratorie sunt adecvate pentru utilizarea în mai multe ture, dar se recomandă ca filtrele și masca să fie inspectate înainte de fiecare întrebuințare.

Schimbă filtrele cât de des o cere întrebuințarea sau imediat atunci când crește rezistența la respirat în timpul utilizării.

Filtrele trebuie înlocuite în perechi.

Curățare

SCOATE FILTRELE ÎNAINTE DE ORICE OPERAȚIUNE DE CURĂȚARE. NU SPĂLA FILTRELE.

Curățare periodică

Utilizând o cârpă umedă înmuiată în soluție slabă de detergent neutru cu apă, șterge ansamblul măștii pentru a îndepărta murdăria.

Curățare profundă

Scoate grila, filtrele, banda pentru cap și pe cea pentru ceafă de pe corpul măștii. NOTĂ: Corpurile supapelor sunt integrate în corpul măștii și rămân în poziție. Cufundă corpul măștii și grila în soluție slabă de detergent neutru cu apă (Notă: pentru perioade scurte poate fi folosit dezinfectant). Clătește toate componentele cu apă curată și lasă la uscat la aer într-o atmosferă necontaminată. Montează la loc banda prin grilă, apoi grila pe corpul măștii și înlocuiește filtrele cu unele noi.

Întreținere

Atât curățarea profundă, cât și cea periodică trebuie înregistrate în rutina de întreținere a măștii.

Depozitare

Semi-masca respiratorie trebuie depozitată într-un mediu uscat și necontaminat, la temperaturi între –10 și +40 °C și umiditate maximă <95%.

Semi-masca respiratorie nu trebuie păstrată perioade îndelungate în bătaia directă a soarelui sau dincolo de termenul de valabilitate.

Dacă se depozitează în alte condiții decât cele specificate de producător, poate fi afectat termenul de valabilitate al filtrelor.

Avertismente și limitări suplimentare

NU utiliza filtrele și masca dacă:

- atmosfera, calitatea aerului sau tipul de pericol sunt necunoscute,
- atmosfera are deficit de oxigen (< 19,5%),
- atmosfera este îmbogățită cu oxigen,
- concentrațiile de gaze sau vapori sunt necunoscute sau depășesc valoarea pentru clasa filtrului,
- atmosfera este explozivă,
- utilizatorul are păr facial care depășește rama.

Întotdeauna

- Verifică fixarea și etanșarea eficientă a măștii înainte de utilizare. Notă: Este puțin probabil ca cerința privind etanșeitatea să fie satisfăcută dacă pe sub banda de etanșare din jurul măștii trece păr facial.
- Asigură-te că întrebuințarea avută în vedere și atmosfera au fost evaluate de o persoană competentă și că sunt respectate limitările de întrebuințare.
- Utilizează această semi-mască respiratorie doar cu filtre P3. Asigură-te că masca și filtrele sunt adecvate, reparate și întreținute.
- Citește și instrucțiunile pentru filtrele P3.
- Verifică data de expirare.
- Atunci când alegi filtrele, trebuie acordată o atenție specială substanțelor foarte toxice și mediilor cu concentrații ridicate.

Eliminarea produsului

Filtrele pot fi aruncate împreună cu gunoiul menajer. Dacă au intrat în contact cu o sursă de infecții, trebuie puse în două pungi înainte de a fi aruncate.

Sfârșitul perioadei de valabilitate YYYY-MM

Legendă: YYYY = An, MM = Lună

Indicațiile pentru alegere și utilizare pot diferi de la o țară la alta. Verifică și asigură-te întotdeauna înainte de utilizare că alegerea ta pentru întrebuințarea prevăzută respectă cerințele naționale.

Declarație de conformitate

Declarația de conformitate UE și UK poate fi găsită la:



https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/srm320-srm321.html

ES
Seguridad

2797

Certificación CE de: BSI, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. Organismo notificado: 2797.

Este respirador de media máscara está diseñado y fabricado para usarse junto con filtros P3.

El respirador está certificado de acuerdo con EN 140:1998. Los filtros P3 están certificados de acuerdo con EN 143:2021, solo cuando se usan juntos están aprobados para aplicaciones ocupacionales.

Este producto cumple con la legislación de armonización de la Unión pertinente: Reglamento de equipos de protección personal (EU) 2016/425 y Reglamento 2016/425 sobre equipos de protección personal, modificado para aplicarse en GB.

Los siguientes códigos de producto se utilizan para identificar estos artículos.

Cédigo de producto	Descripción del artículo
SRM320	Mascarilla de media cara S/M (pequeña/mediana)
SRM321	Mascarilla de media cara M/L (mediana/grande)
SMF320	Filtre P3

Consulte las explicaciones en la tabla de marcado de abajo.

Descripción del producto

Tabla de aplicaciones

Quando se usa junto con el filtro P3, el respirador de media máscara es adecuado para las siguientes aplicaciones:

Tipo de filtro	Código de color	Principales aplicaciones
EN143-P3	Blanco	Filtro para partículas

Categoría del filtro	Principales aplicaciones
Cloruro de sodio P3 >99,95 % de eficiencia de filtración	Para uso contra partículas peligrosas, incluyendo tanto partículas sólidas como líquidas. Polvo, niebla y vapores de todo tipo, y microorganismos, por ejemplo bacterias y virus. La protección ofrecida por los filtros P3 también abarca la protección ofrecida por los filtros de categorías inferiores P2 y P1.

Componente	Materiales
Cuerpo de la mascarilla	TPE de calidad médica, sin silicona ni látex
Correa de la mascarilla	Nylon-Poliéster
Válvula de la máscara y accesorios	Silicona/Nylon

Clips de la correa	Nailon
Filtro HEPAC® P3	Estructura de composite HEPAC®/TPE

Marcado	Explicación
site	Marca comercial del fabricante
Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands	Nombre y la dirección del fabricante para la UE: Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands
CE	Cumple con la correspondiente legislación sobre armonización de la Unión Europea. REGLAMENTO (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual.
	Ver información proporcionada por el fabricante.
 YYYY-MM	Fecha de caducidad. YYYY/MM = Año/Mes
	Rango de temperatura de las condiciones de almacenamiento.
	Humedad máxima de las condiciones de almacenamiento.
	Doble filtro

Uso

Comprobaciones previas al uso

- Antes de usar, asegúrese de que todos los artículos se hayan almacenado de acuerdo con las instrucciones de almacenamiento recomendadas a continuación y que todavía estén dentro de la fecha de caducidad indicada, los detalles se muestran en la etiqueta de la caja.
- Quite todo el embalaje e inspeccione tanto el filtro como la mascarilla en busca de daños. En caso de duda, reemplace cualquier elemento defectuoso sospechoso.
- Asegúrese de que la aplicación y la atmósfera previstas hayan sido evaluadas por una persona competente y cumplan con las limitaciones de aplicación para el filtro P3 (consulte la tabla de aplicación y las advertencias y limitaciones adicionales).

Instrucciones de ajuste:

Consulte las figuras 1-5 del apéndice.
A: El usuario debe revisar el respirador antes y después de cada uso para garantizar que esté en buenas condiciones de funcionamiento y que las válvulas y los filtros estén colocados correctamente.
B: Quítese los anteojos. Si hay vello facial donde el respirador hace contacto con la cara, no se logrará un sellado efectivo y se requerirá un respirador motorizado.
C: Sujete el respirador con una mano y ambas correas con la otra mano. Colóquese el respirador en la cara mientras tira de ambas correas sobre la parte posterior de la cabeza (fig. 1).
D: Coloque la correa superior y la almohadilla para la cabeza en la coronilla. Coloque la correa inferior alrededor de la parte posterior del cuello (fig. 2). Asegúrese de que las correas no estén torcidas y que estén planas contra la cabeza.
E: Tire de los extremos de la correa superior de manera uniforme hasta que el puente quede cómodamente ajustado a la nariz (fig. 3).
F: Tire de los extremos de la correa inferior de manera uniforme hasta que el respirador quede ajustado cómodamente a la barbilla.
G: Fije los clips de los extremos de la correa a las correas superior e inferior para que ninguna de las correas quede suelta (fig. 4).
H: Gire la cubierta de la válvula de exhalación para cerrar las ventilaciones (fig. 5) y exhale con presión normal para realizar una verificación de ajuste facial con presión positiva. Sienta si hay fugas de aire alrededor de la nariz y la cara para verificar que haya un sello hermético. El cuerpo del respirador de seguridad se abultará un poco si se logra un ajuste correcto. Realice esto cada vez que use el respirador y repita los pasos C - G si encuentra una fuga. Asegúrese de girar la cubierta de la válvula para abrir las ventilaciones una vez que se haya logrado un ajuste hermético. Es esencial que las ventilaciones de la válvula de exhalación estén abiertas durante el uso.

Cuidados y mantenimiento

Usar

El filtro P3 y el respirador de media máscara son adecuados para uso en múltiples turnos, sin embargo, se recomienda que los filtros y la media máscara se inspeccionen antes de cada uso.

Cambie los filtros con la frecuencia que requiera la aplicación o inmediatamente si la resistencia a la respiración aumenta durante el uso. Los filtros se deben sustituir de dos en dos.

Limpieza

SIEMPRE QUITE LOS FILTROS ANTES DE CUALQUIER ACTIVIDAD DE LIMPIEZA. NO LAVAR LOS FILTROS.

Limpieza periódica

Con un paño suave umedecido con una solución suave de detergente neutro y agua, limpie el conjunto del respirador para eliminar los residuos de suciedad.

Limpieza profunda

Retire la rejilla, los filtros, las correas para la cabeza y el cuello del cuerpo de la máscara. NOTA: los cuerpos de las válvulas son parte integral del cuerpo de la máscara y permanecen en su posición. Sumerja el cuerpo de la máscara y la parrilla en una solución suave de detergente neutro y agua (Nota: el desinfectante se puede usar por períodos cortos). Enjuague todas las piezas con agua limpia y déjelas secar al aire en una atmósfera no contaminada. Vuelva a ensamblar la correa a través de la parrilla, la parrilla al cuerpo de la máscara y reemplace los filtros por nuevos.

Mantenimiento

Tanto la limpieza periódica como la profunda deben registrarse como parte de la rutina de mantenimiento del respirador.

Almacenamiento

La mascarilla de media cara debe almacenarse en un lugar limpio, seco y con una temperatura de entre -10 y +40 °C. La humedad máxima debe ser inferior al 95 %.

El respirador de media máscara no debe almacenarse durante períodos prolongados bajo la luz solar directa o más allá de la vida útil especificada. Si se almacena en condiciones distintas a las especificadas por el fabricante, la vida útil de los filtros puede verse afectada.

Advertencias y limitaciones adicionales

NO use los filtros y el respirador si:

- se desconoce la calidad del aire, la atmósfera o el tipo de peligro.
- la atmósfera es deficiente en oxígeno (< 19,5%).
- la atmósfera está enriquecida con oxígeno.
- las concentraciones de gas o vapor son desconocidas o superan el valor para la clase de filtro.
- la atmósfera es explosiva.
- el usuario previsto tiene vello facial que sobresale más allá del borde.

Siempre

- Compruebe el ajuste a y sellado eficaz de la pieza facial antes de su uso. Nota: es poco probable que se logre el requisito de fugas si el vello facial pasa por debajo del sello facial.
- Asegúrese de que la aplicación y la atmósfera previstas hayan sido evaluadas por una persona competente y cumplan con las limitaciones de la aplicación.
- Utilice este respirador de media máscara únicamente con los filtros P3. Asegúrese de que tanto el respirador como los filtros sean adecuados y estén reparados y mantenidos.
- Lea también las instrucciones para los filtros P3.
- Comprobar la fecha de caducidad.

Eliminación del producto

Los filtros se pueden desechar en la basura general. Si han estado en contacto con una fuente de infección, deben embolsarse dos veces antes de desecharlos.

Fin de la vida útil YYYY-MM

Leyenda: YYYY = Año, MM = Mes

Las directrices para la selección y el uso pueden variar entre los países. Compruebe siempre antes de usar para asegurarse de que su selección para la aplicación prevista cumpla con los requisitos nacionales.

Declaración de conformidad CE

Las declaraciones de conformidad de la UE y UK se pueden encontrar en.



https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/srm320-srm321.html

PT

Segurança

CE 2797 Certificação CE por: BSI, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam, Netherlands. Organismo notificado:: 2797.

Este respirador semi-máscara foi projetado e fabricado para ser usado em conjunto com os filtros P3.

O respirador é certificado de acordo com a norma EN 140:1998. Os filtros P3 são certificados de acordo com a EN 143:2021, somente quando usados em conjunto são aprovados para aplicações ocupacionais.

Este produto está em conformidade com a legislação de harmonização da União relevante: Regulamento de Equipamentos de Proteção Individual (EU) 2016/425 e Regulamento 2016/425 sobre equipamentos de proteção individual, conforme alterado para aplicação na GB.

Os seguintes códigos de produto são usados para identificar esses itens.

Código de produto	Descrigdo do artigo
SRM320	Semimáscara respiratória S/M (pequena/média)
SRM321	Semimáscara respiratória M/L (média/grande)
SMF320	Filtre P3

Consulte a tabela de marcações abaixo para obter explicações.

Descrição do produto

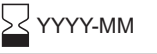
Tabela de aplicação

Quando usado em conjunto com o filtro P3, o Respirador Meia Máscara é adequado para as seguintes aplicações:

Tipo de filtro	Código de color	Principais aplicações
EN143-P3	Branco	Filtro de partículas

Categoría del filtro	Principais aplicações
Cloreto de Sódio P3 > 99,95% de eficiência de filtração	Utilizar contra partículas nocivas, incluindo partículas sólidas e líquidas, pós, vapores e gases de todo tipo, e microorganismos, como, por exemplo, bacterias e vírus. A protecção oferecida pelos filtros P3 abrange também a que é oferecida pelos filtros de classe mais baixa P2 e P1.

Componente	Materiais
Estrutura da máscara facial	TPE de qualidade médica – sem silicone nem látex
Fita da máscara	Nylon-poliéster
Válvula da máscara e acessórios	Silicone/nylon
Clipes da fita	Nylon
Filtro HEPAC® P3	Compósito HEPAC®/estrutura em TPE

Marcações	Explicação
	Marca comercială a producătorului
	Nome do fabricante na UE e respetivo endereço: Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands
	Está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em matéria de harmonização. Equipamentos de Proteção Individual – REGULAMENTO (UE) 2016/425.
	Ver informações fornecidas pelo fabricante.
	Utilização por data. YYYY/MM = Ano/Mês
	Faixa de temperatura das condições de armazenamento.
	Umidade máxima das condições de armazenamento.
	Filtros duplos

Utilização

Verificações antes do uso

- Antes de usar, certifique-se de que todos os itens foram armazenados de acordo com as instruções de armazenamento recomendadas abaixo e ainda estão dentro da data de validade indicada, os detalhes são exibidos na etiqueta da caixa.
- Remova todas as embalagens e inspecione o filtro e a máscara quanto a danos. Em caso de dúvida, substitua qualquer item suspeito de defeito.
- Certifique-se de que a aplicação e a atmosfera pretendidas foram avaliadas por uma pessoa competente e atendem às limitações de aplicação para o filtro P3 (consulte a tabela de aplicação e os avisos e limitações adicionais).

Instruções de ajuste:

Consulte o anexo para as figuras 1–5.
A: O respirador deve ser verificado pelo usuário antes e depois de cada uso para garantir que esteja em boas condições de funcionamento e que as válvulas e filtros estejam encaixados corretamente.

- B: Remova os óculos. Se houver pêlos faciais onde o respirador entrar em contato com o rosto, uma vedação eficaz não será alcançada e será necessário um respirador motorizado.
- C: Segure o respirador com uma mão e as duas tiras com a outra. Coloque o respirador no rosto enquanto puxa as duas tiras sobre a parte de trás da cabeça (fig. 1).
- D: Posicione a alça superior e a almofada de cabeça na coroa da cabeça, Posicione a alça inferior em volta da nuca (fig. 2). Certifique-se de que as tiras não estejam torcidas e estejam bem encostadas na cabeça.
- E: Puxe as extremidades da tira superior uniformemente até que a ponte esteja confortavelmente apertada ao nariz (fig. 3).
- F: Puxe as extremidades da tira inferior uniformemente até que o respirador esteja confortavelmente apertado no queixo.
- G: Prenda as presilhas das extremidades das tiras nas tiras superior e inferior para que nenhuma das tiras fique solta (fig. 4).
- H: Gire a tampa da válvula de exalação para fechar as aberturas (fig. 5) e expire com pressão normal para realizar uma verificação de ajuste da face de pressão positiva. Sinta se há vazamentos de ar ao redor do nariz e do rosto para verificar se há vedação hermética. O corpo do respirador de segurança irá inchar um pouco se for alcançado um ajuste correto. Faça isso toda vez que o respirador for usado e repita as etapas C - G se for encontrado um vazamento. Certifique-se de que a tampa da válvula seja girada para abrir os respiros assim que um ajuste de face hermética for alcançado. É essencial que as aberturas da válvula de exalação estejam abertas durante o uso.

Cuidados e manutenção

Usar

O filtro P3 e o respirador de meia máscara são adequados para uso em vários turnos, no entanto, recomenda-se que os filtros e a meia máscara sejam inspecionados antes de cada uso.

Troque os filtros com a frequência necessária para a aplicação ou imediatamente se a resistência à respiração aumentar durante o uso.

Os filtros devem ser substituídos aos pares.

Limpeza

SEMPRE RETIRE OS FILTROS ANTES DE QUALQUER ATIVIDADE DE LIMPEZA. NÃO LAVE OS FILTROS.

Limpeza periódica

Usando um pano macio umedecido com uma solução suave de detergente neutro e água, limpe o conjunto do respirador para remover resíduos de sujeira.

Limpeza profunda

Remova a grade, filtros, tiras de cabeça e pescoço do corpo da máscara. NOTA- Os corpos das válvulas são integrados ao corpo da máscara e permanecem na posição. Mergulhe o corpo da máscara e a grelha em uma solução suave de detergente neutro e água (Observação - O desinfectante pode ser usado por curtos períodos). Lave todas as peças em água limpa e deixe secar ao ar em uma atmosfera não contaminada. Volte a montar a cinta através da grelha, a grelha no corpo da máscara e substitua os filtros por novos.

Manutenção

Tanto a limpeza periódica quanto a limpeza profunda devem ser registradas como parte da rotina de manutenção do respirador.

Armazenar

A semimáscara respiratória deve ser armazenada num ambiente seco e não contaminado a uma temperatura entre -10 e +40 graus Celsius e uma humidade máxima < 95%

O respirador semi-máscara não deve ser armazenado por longos períodos sob luz solar direta ou além do prazo de validade especificado.

Se armazenado em condições diferentes das especificadas pelo fabricante, a vida útil dos filtros pode ser afetada.

Advertências e limitações adicionais

NÃO use os filtros e o respirador se:

- a qualidade do ar, a atmosfera ou o tipo de perigo são desconhecidos.
- a atmosfera é deficiente em oxigênio (< 19,5%).
- a atmosfera é enriquecida com oxigênio.
- as concentrações de gás ou vapor são desconhecidas ou excedem o valor para a classe de filtro.
- a atmosfera é explosiva.
- o usuário pretendido tem pêlos faciais salientes além da borda.

Sempre

- Verifique o ajuste a vedação eficaz da peça facial antes do uso-Nota: É improvável que o requisito de vazamento seja alcançado se os pêlos faciais passarem sob a vedação facial.
- Certifique-se de que a aplicação e a atmosfera pretendidas foram avaliadas por uma pessoa competente e atendem às limitações da aplicação.
- Use este respirador de meia máscara somente com os Filtros P3. Certifique-se de que tanto o respirador quanto os filtros sejam adequados e atendidos e mantidos.
- Leia também as instruções para os filtros P3.
- Verifique a data de validade.

Eliminação do produto

Os filtros podem ser descartados no lixo comum. Se tiverem estado em contato com uma fonte de infecção, devem ser ensacados duas vezes antes do descarte.

Fim do prazo de duração em armazenamento YYYY-MM

Leyenda: YYYY = Ano, MM = Mês

Guioelinas para a seleção e uso podem variar entre os países. Sempre verifique antes de usar para garantir que sua seleção para a aplicação pretenda atender aos requisitos nacionais.

Declaração de conformidade CE

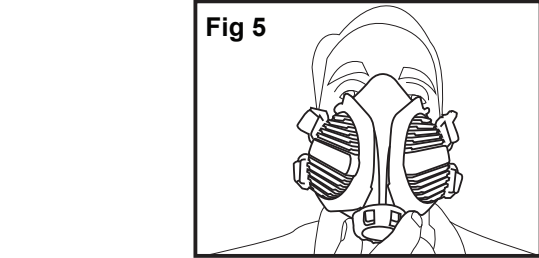
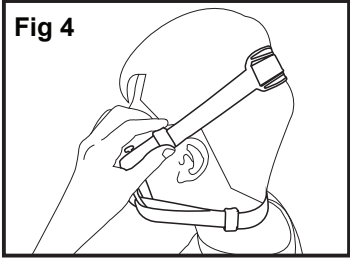
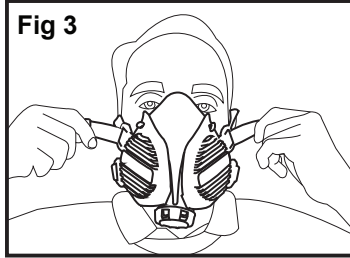
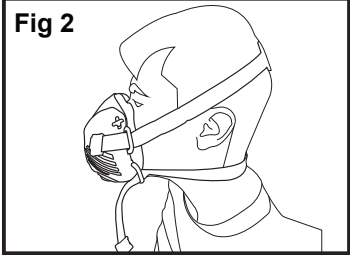
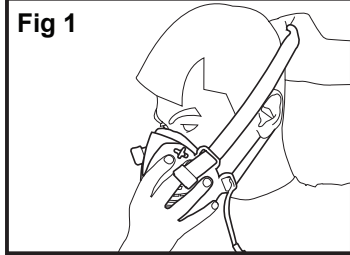
As declarações de conformidade da UE e UK podem ser encontradas em.



https://www.kingfisher.com/en/qr-codes/srm320-srm321.html

EN Appendix FR Annexe PL Załącznik RO Anexă ES Apéndice PT Anexo

EN Fig FR Fig PL Rys RO Fig ES Fig PT Fig



Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante:
UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited, 1 Paddington Square, London, W2 1GG, United Kingdom
EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands
EN www.diy.com / www.screwfix.com / www.screwfix.ie
To view instruction manuals online, visit www.kingfisher.com/products
FR www.castorama.fr / www.bricodepot.fr / www.screwfix.fr
Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products
PL www.castorama.pl
Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products
RO www.bricodepot.ro
Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online, vizitați www.kingfisher.com/products
ES www.bricodepot.es
Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite www.kingfisher.com/products
PT www.bricodepot.pt
Para consultar manuais de instruções online, visite www.kingfisher.com/products